

# EXQUISIT

Stabmixer  
Hand blender  
Mixeur  
Staaftmixer  
Batidora de mano  
Varinha mágica

MS3003 wei

GEBRAUCHSANWEISUNG  
INSTRUCTION MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZIG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES

**DE**

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes.

Sie haben gut gewählt. Ihr Exquisit – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitätserzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisingerechtem Bedienkomfort verbindet – wie andere Exquisit – Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

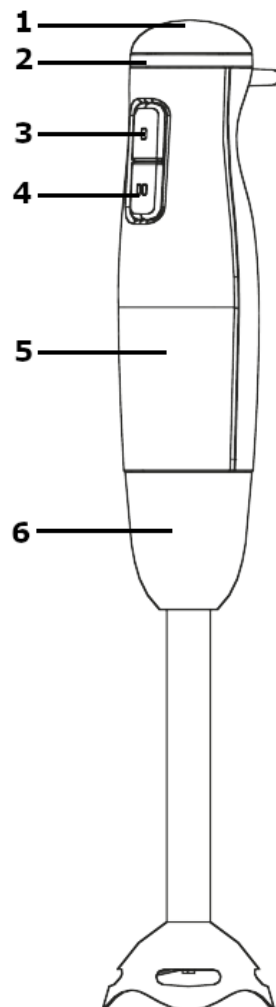
Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Es beinhaltet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen bezüglich der Installation, des Betriebs und der Wartung des Geräts. Eine richtige Handhabung trägt zu einer effizienten Nutzung bei und minimiert den Energieverbrauch während des Betriebs.

Die falsche Nutzung könnte zu gefährlichen Situationen führen, besonders für Kinder. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie sie an jeden zukünftigen Besitzer dieses Produkts weiter. Bei Zweifeln bezüglich Fragen oder Themen, die nicht ausführlich in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, einen autorisierten Techniker oder gehen Sie auf unsere Webseite: **[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)**

Der Hersteller arbeitet stets an der Entwicklung aller Typen und Modelle. Bei allen Typen und Modellen sind Änderungen an Design, Eigenschaften und Ausrüstung ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.

## Gerätekennenlernen Lieferumfang/Geräteteile

cope of delivery/ components	Contenu de la livraison/ Pièces de l'appareil	Leveringsomvang/ apparaatonderdelen
1) Fastener 2) Decorative ring 3) Speed button 1 4) Speed button 2 5) Motor housing 6) Blending rod (removable)	1) Système de fermeture 2) Anneau de décoration 3) Bouton de vitesse 1 4) Bouton de vitesse 2 5) Boîtier moteur 6) Mixeur (amovible)	1) Sluiting 2) Decoring 3) Snelheidsknop 1 4) Snelheidsknop 2 5) Motorbehuizing 6) Mixstaaf (verwijderbaar)
Lieferumfang /Geräteteile	Descripción del artículo	Volume de fornecimento/ peças do aparelho
1) Verschluss 2) Deko Ring 3) Geschwindigkeitsknopf 1 4) Geschwindigkeitsknopf 2 5) Motorgehäuse 6) Mixstab (entfernbar)	1) Acoplamiento 2) Anillo decorativo 3) Botón de velocidad 1 4) Botón de velocidad 2 5) Carcasa del motor 6) Varilla mezcladora (desmontable)	1) Tampa 2) Anel decorativo 3) Botão de velocidade 1 4) Botão de velocidade 2 5) Bloco do motor 6) Pé misturador (amóvel)



## Technische Daten ; Technical information ; Caractéristiques techniques Technische gegevens ; Especificaciones Técnicas Especificações técnicas

Modell	MS3003 wei
Elektrischer Anschluss Volt / Hz Electrical connection Voltage – frequency Raccordement électrique (tension – fréquence) Elektrische aansluiting (Spanning – frequentie) Ligação eléctrica Volt / Hz	220-240 V~50-60 Hz
Leistung; Power Puissance; Vermogen	400 W
EAN	4016572025095

### CE-Kennzeichnung

Zum Zeitpunkt der Markteinführung erfüllt das Produkt die Anforderungen, die in der Richtlinie zur Vereinheitlichung der Gesetze der Mitgliedstaaten bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU von elektrischer Ausrüstung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2014/35/EU) festgelegt wurden. Dieses Produkt ist mit dem CE-Kennzeichen identifiziert und wird mit einer Konformitätserklärung zur Untersuchung durch die Marktüberwachungsautorität geliefert.

### CE Marking

At the time of its introduction on the market the product fulfills the requirements, which were specified in the directive for the standardization of the laws of the Member States concerning the electromagnetic compatibility (2014/30/EU) of electrical equipment within certain voltage limits (2014/35/EU). This product is identified by the CE marking and delivered with a declaration of conformity for inspection by the market monitoring authority.

### Marquage CE

Au moment de la mise sur le marché, le produit satisfait aux exigences fixées par la directive relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (2014/35/EU). Ce produit porte le marquage CE ; il est livré avec une déclaration de conformité qui peut être consultée par l'autorité de surveillance du marché.

### CE-markering

Op het moment van de lancering op de markt voldoet het product aan de eisen, die in de richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake de elektromagnetische compatibiliteit 2014/ 30/EU van elektrische uitrusting binnen bepaalde spanningsgrenzen (2014/ 35/ EU) werden vastgelegd. Dit product is voorzien van de CE-markering en wordt met een conformiteitsverklaring voor onderzoek door de autoriteit voor markttoezicht geleverd.

### Declaração CE

Na altura do lançamento no mercado, o produto cumpre os requisitos definidos pela diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE de material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão (2014/35/UE). Este produto está marcado com um marca CE e é distribuído com uma declaração de conformidade sobre a avaliação da autoridade de vigilância de mercado.

### Marcado CE

En el momento de su lanzamiento al mercado, el producto cumple los requisitos establecidos en la directiva 2014/30/UE, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética de equipos eléctricos dentro de determinados límites de tensión (2014/35/UE). Este producto está identificado con marcado CE y se suministra con una declaración de conformidad para su comprobación por la autoridad de vigilancia del mercado.

## Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheit.....	7
1.1	Sicherheit und Verantwortung.....	7
1.2	Sicherheit und Warnungen .....	7
1.3	Verwendungszweck .....	8
2	Erstinbetriebnahme .....	8
3	Reinigung und Pflege .....	9
4	Fehler beheben .....	10
5	Altgeräteentsorgung .....	10
6	Garantiebedingungen.....	11
7	Safety.....	13
7.1	Safety and responsibility .....	13
7.2	Safety and warnings .....	13
7.3	Intended use .....	14
8	Using for the first time .....	14
9	Cleaning and maintenance.....	15
10	Troubleshooting .....	16
11	Disposal of old equipment .....	16
12	Warranty terms.....	17
13	Sécurité .....	19
13.1	Sécurité et responsabilité .....	19
13.2	Sécurité et avertissements .....	19
13.3	Domaine d'utilisation .....	20
14	Première mise en service.....	20
15	Nettoyage et entretien .....	21
16	Dépannage .....	22
17	Élimination des appareils usagés .....	22
18	Conditions de garantie .....	23
19	Veiligheid .....	25
19.1	Veiligheid en verantwoordelijkheid.....	25
19.2	Veiligheid en waarschuwingen.....	25
19.3	Gebruiksdoel .....	26
20	Eerste ingebruikneming.....	26
21	Reiniging en onderhoud.....	27
22	Problemen verhelpen .....	28
23	Afvoeren oude apparatuur .....	28
24	Garantievoorwaarden.....	29
25	Seguridad.....	31
25.1	Seguridad y responsabilidad .....	31
25.2	Seguridad y advertencias .....	31
25.3	Uso previsto .....	32

## DE

26	Primera puesta en funcionamiento .....	32
27	Limpieza y cuidados.....	33
28	Solución de fallos .....	34
29	Eliminación del aparato .....	34
30	Condiciones de garantía .....	35
31	Segurança .....	37
31.1	Segurança e responsabilidade .....	37
31.2	Segurança e advertências.....	37
31.3	Utilização prevista .....	38
32	Primeira colocação em funcionamento.....	38
33	Limpeza e cuidados .....	39
34	Resolver falhas.....	40
35	Eliminação de aparelhos .....	40
36	Condições de garantia .....	41

# 1 Sicherheit

---

## Erklärung der Sicherheitshinweise

Alle Sicherheitsanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol gekennzeichnet. Sie geben mögliche Gefahren frühzeitig an. Es ist unerlässlich, diese Informationen zu lesen und zu befolgen.

Erläuterung der Sicherheitsanweisungen: Die folgenden Symbole und Warnungen werden in dieser Gebrauchsanweisung auf dem Gerät oder auf der Verpackung angegeben.



### **WARNUNG**

Bezieht sich auf eine gefährliche Situation, die zum Tod oder einer schweren Verletzung führen kann!



### **VORSICHT**

Bezieht sich auf eine gefährliche Situation, die zu einer leichten oder mittelschweren Verletzung führen kann.

### **WICHTIG**

Beschreibt eine Situation, die einen erheblichen Schaden am Eigentum oder an der Umgebung verursachen kann.

## 1.1 Sicherheit und Verantwortung



### **WARNUNG**

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Tieren, Kindern oder Personen, die es nicht verwenden können, aufbewahren. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit einer Stromquelle verbunden ist.

Die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um Kinder am Spielen mit dem Gerät zu hindern.

Das Gerät können Kinder über acht Jahren und Menschen, deren physische, mentale oder emotionale Leistungsfähigkeit beschränkt oder beeinträchtigt ist oder denen die Erfahrung oder das Wissen fehlt, nur verwenden, wenn man sie beaufsichtigt, nachdem sie Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und sie die Gefahren verstehen.

Die Reinigung und die Wartung, die der Benutzer durchführen muss, dürfen Kinder durchführen, sofern man sie nicht beaufsichtigt.

## 1.2 Sicherheit und Warnungen

- Verletzungen und Schäden vermeiden, indem man das Gerät nur verpackt transportiert.
- Das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung montieren und verbinden.
- Der Stecker muss nach der Installation zugänglich sein. Im Notfall sofort den Stecker des Geräts ziehen.

Beim Verbinden oder Entfernen nicht den Stecker und das Stromversorgungskabel mit nassen oder feuchten Händen berühren.



### **WARNUNG**

Nach der Entfernung der Verpackung überprüfen, ob alle Geräteteile sowie das Zubehör vorhanden sind. Im Zweifelsfall nicht verwenden und einen qualifizierten Techniker kontaktieren. Die Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel, Styropor, Metallklammern etc.) nicht in Reichweite von Kindern hinterlassen, da sie mögliche Gefahrenquellen darstellen und gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgt sind.

### 1.3 Verwendungszweck

Das Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern und Mixen von Nahrungsmitteln konzipiert. Der Standmixer ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Standmixer nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## 2 Erstinbetriebnahme



### **WARNUNG**

Die Aufsätze und die Messer sind sehr scharf! Sehr sorgfältig mit diesen Teilen umgehen! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Das Gerät nicht nass machen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Beim Zusammenbauen oder Auseinandernehmen das Gerät vom Stromnetz trennen.



### **WARNUNG**

- Ein defektes Gerät nur durch einen autorisierten Fachmann reparieren lassen. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen. Sie könnten sich durch die Messer verletzen.
- Kinder vom Gerät fernhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

### Elektrischer Anschluss

Prüfen, ob die Netzspannung, die man benutzen will, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben hierzu findet man auf dem Typenschild.

### Vor der ersten Verwendung

Das Gerät ist nicht geeignet für harte Speisen wie z.B. Eiswürfel, Muskatnüsse oder große Stücke Blockschokolade. Das Messer kann dadurch Schaden nehmen!

1. Alle Teile aus der Verpackung entnehmen und auf Schäden prüfen.
2. Alle Teile vor der ersten Benutzung reinigen. Kapitel „Reinigung und Pflege“

### Mixstab anbringen

1. Das Gerät auf den Mixstab (6) aufsetzen.
  2. Das Gerät im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag eindrehen.
- ✓ Die Markierungen am Gerät und am Mixstab sollten nun zueinander ausgerichtet sein. Ist dies der Fall, ist der Mixstab korrekt verriegelt.

### Mixstab abnehmen

Durch eine kurze Drehung gegen den Uhrzeigersinn entfernen.

### Geschwindigkeitsknöpfe

#### Stufe 1:

Zum Erreichen der minimalen Geschwindigkeit. Sie ist nicht regelbar.

#### Stufe 2:

Zum Erreichen der maximalen Geschwindigkeit. Sie ist nicht regelbar.



## Gerät verwenden

1. Lebensmittel in einen Behälter füllen.
2. Den Netzstecker einstecken.
3. Den Messerschutz vollständig in die Zutaten eintauchen.
4. Gewünschten Geschwindigkeitsknopf drücken.
5. Die Zutaten zerkleinern, indem man das Gerät langsam auf und ab und im Kreis bewegt.
6. Nachdem der Mixvorgang beendet ist, den Geschwindigkeitsknopf loslassen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## Verarbeitungshinweise

Nahrungsmittel	Max. Zeit	Max. Menge
Suppe Milch Gemüse Mayonnaise Sauce Erdbeeren	60 Sekunden	200 g
Karotten- stücke	60 Sekunden	500 g (200 g Karotte pro 300 g Wasser)

Die Dauerbetriebszeit muss weniger als 60 Sekunden betragen.

Niemals heißes Öl, Fett oder Fleisch mixen.

Wenn der Mixer verstopft ist, zuerst den Netzstecker ziehen, bevor man ihn reinigt.

## 3 Reinigung und Pflege



### WARNUNG

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.



### VORSICHT

- Das Gerät nicht in Wasser tauchen! Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Zur äußeren Reinigung des Gerätes nur ein mäßig feuchtes Tuch benutzen.

### Gerät reinigen

1. Das Gerät vor der Reinigung immer ausschalten und den Netzstecker ziehen.
2. Den Mixstab entfernen.
3. Beim Reinigen der Klingen vorsichtig sein, da sie scharf sind.
4. Kein Teil des Mixers in der Spülmaschine reinigen.
5. Mit einem feuchten Tuch abwischen, dann trocknen.

### Mixstab reinigen

1. Der Mixstab kann man in Wasser mit Reinigungsmittel waschen.
2. Gründlich abspülen, dann trocknen.

## 4 Fehler beheben

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät hat keine Stromversorgung.	Die Steckdose mit einem anderen Gerät überprüfen. Den Netzstecker richtig einsetzen.
	Das Gerät ist defekt.	Die Haussicherung kontrollieren.
Das Gerät ist defekt.		Unseren Service oder einen Fachmann kontaktieren. Unseren Service oder einen Fachmann kontaktieren.

## 5 Altgeräteentsorgung



Dieses Produkt wird gemäß der europäischen Abfallrahmenrichtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet. Die Richtlinie regelt die richtige Entsorgung des Produkts. Die umweltgerechte Entsorgung wird mögliche negative Folgen für die Gesundheit verhindern, die durch eine falsche Entsorgung verursacht werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt an/bei einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischer und elektronischer Ausrüstung zurückgeben. Die Entsorgung muss die bestehenden lokalen Vorschriften erfüllen. Für weitere Informationen kontaktieren.

## 6 Garantiebedingungen

---

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, lassen das Gewährleistungsrecht des Endabnehmers unberührt.

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

Als Käufer eines Exquisit – Gerätes haben Sie eine Herstellergarantie (2 Jahre ab Kaufdatum).

Während dieser Garantiezeit haben Sie die Möglichkeit, Ihre Ansprüche direkt in der Serviceplattform des Herstellers unter [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) geltend zu machen.

Beim Abschluss einer zusätzlichen Garantie zwischen Ihnen und Ihrem Händler sind jegliche Ansprüche nach Ablauf der 24-monatigen Herstellergarantie ausgeschlossen. Wenden Sie sich in diesem Fall direkt an Ihrem Händler.

### Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während der ersten 6 Monate beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich.

Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand. Bei gewerblicher Nutzung (z.B. in Hotels, Kantinen) oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während der ersten 6 Monate beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich. Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät noch für die neu eingebauten Teile.

### Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

### Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung unsachgemäße Aufstellung bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen Schäden aufgrund von chemischer bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emaille Schäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen.

Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch eine qualifizierte Fachkraft mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

### Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in der Bundesrepublik, Deutschland oder Österreich erworben wurden und in Betrieb sind. Bei Reklamationen defekter Geräte müssen Absender- und Empfänger Anschrift in der Bundesrepublik, Deutschland oder Österreich sein.

Für Geräte, die in anderen europäischen Ländern erworben und betrieben werden, gelten die Garantiebedingungen des Verkäufers.

### Für Reparaturaufträge außerhalb der Garantiezeit gilt:

- Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.

Dear Customer,

We thank you for purchasing one of our appliances. You have made a good choice. Your Exquisit appliance was built for use in private households and is a quality product that combines the highest technical sophistication with practical ease of use, just like other Exquisit appliances that are in operation throughout Europe to the complete satisfaction of their owners.

Please read this instruction manual carefully before using the device for the first time. It contains important safety instructions and information on the installation, operation and maintenance of the appliance. Proper handling contributes to efficient use and minimises energy consumption during operation.

Improper use could result in hazardous situations, particularly for children. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Pass it on to the new owner if the product is sold or given away. In case of doubt regarding questions or topics not described in detail in this instruction manual, please contact your dealer, an authorised technician or go to our homepage: **[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)**

The manufacturer is working constantly on the further development of all types and models. With all types and models, modifications in design, properties and configuration are possible without prior notice.

## 7 Safety

---

### Explanation of the safety instructions

All safety instructions in this instruction manual are marked with a warning symbol. They warn of potential hazards in good time. It is essential to read and follow these instructions.

Explanation of the safety instructions:  
The following symbols and warnings are indicated in this instruction manual on the appliance or on the packaging.



### **WARNING**

Indicates a hazardous situation which may result in serious injury or even death!



### **CAUTION**

Indicates a hazardous situation which may result in minor or moderate injury.

### IMPORTANT

Describes a situation that may cause significant damage to property or the surrounding area.

#### 7.1 Safety and responsibility



### **WARNING**

Keep the appliance out of the reach of animals, children or people who cannot use it. Do not leave the appliance unattended if it is connected to the power supply.

Take the necessary precautions to prevent children from playing with the appliance.

The appliance can be used by children over the age of eight and by people whose physical, mental or emotional capacity is limited or impaired, or who lack experience or knowledge, only if they are supervised and after they have received and understood the instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved.

Cleaning and maintenance to be performed by the user must not be carried out by children unless they are supervised.

#### 7.2 Safety and warnings

- Avoid injuries and damage by transporting the appliance only when packed.
- Assemble and connect the appliance only according to this instruction manual.
- The plug must be accessible after installation. In case of emergency, unplug the appliance immediately.

When connecting or disconnecting, do not touch the plug or the power supply cable with wet or damp hands.



### **WARNING**

After removing the packaging, check that all the appliance parts and accessories are present. If in doubt, do not use the appliance and contact a qualified technician. Do not leave the packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal clips, etc.) within reach of children, as they are possible sources of danger and must be disposed of in accordance with the applicable regulations.

## 7.3 Intended use

The appliance is designed exclusively for chopping and mixing food. The hand blender is intended exclusively for use in private households and is not suitable for commercial use.

Use the hand blender only as described in this instruction manual. Any other form of use does not constitute an intended use and can result in material damage or even personal injury.

The manufacturer or dealer accepts no liability for damage or injury resulting from improper use or use for other than the intended purpose.

## 8 Using for the first time



### **WARNING**

The attachments and the blades are very sharp! Be very careful with these parts! There is a risk of injury!

- Do not get the appliance wet.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before replacing accessories or additional parts.
- Disconnect the appliance from the mains power supply when assembling or disassembling.



### **WARNING**

- Only have a defective appliance repaired by an authorised specialist. To avoid hazards, have a defective mains power cable replaced only by the manufacturer, our customer service department or a similarly qualified person with an equivalent cable.
- Children must not use the appliance. They could get hurt by the blades.
- Keep children away from the appliance.
- Children must not be allowed to play with the appliance.

## Electrical connection

Check that the mains voltage you want to use matches that of the appliance. You will find the information on this on the type plate.

### Before initial use

The appliance is not suitable for hard foods such as ice cubes, nutmeg or large pieces of blocks of chocolate. This can damage the blade!

1. Remove all parts from the packaging and check for damage.
2. Clean all parts before initial use. "Cleaning and maintenance" section

### Attach the blending rod

1. Place the appliance on the blending rod (6).
2. Turn the appliance clockwise as far as it will go.
  - ✓ The markings on the appliance and the blending rod should now be aligned. If this is the case, the blending rod is correctly locked.

### Removing the blending rod

Remove by a briefly rotating anti-clockwise.

### Speed buttons

#### Level 1:

To reach the minimum speed. It cannot be regulated.

#### Level 2:

To reach the maximum speed. It cannot be regulated.

## Using the appliance

1. Fill food into a container.
2. Plug in the mains plug.
3. Immerse the blade guard completely in the ingredients.
4. Press the desired speed button.
5. Grind the ingredients by slowly moving the appliance up and down and in circles.
6. After the blending process is finished, release the speed knob and pull the mains plug out of the socket.

## Processing instructions

Food	Max. time	Max. amount
Soup Milk Vegetables Mayonnaise Sauce Strawberries	60 seconds	200 g
Carrot pieces	60 seconds	500 g (200 g carrots per 300 g water)

The continuous operating time must be less than 60 seconds.

Never blend hot oil, fat or meat.

If the blender is clogged, first unplug the mains plug before cleaning it.

## 9 Cleaning and maintenance



### WARNING

- Always unplug the appliance from the mains plug and allow it to cool down before cleaning.



### CAUTION

- Do not immerse the appliance in water. It could cause electric shock or fire.

Do not use harsh or abrasive cleaning agents. Only use a moderately damp cloth to clean the outside of the appliance.

### Cleaning the appliance

1. Always switch off the appliance and disconnect the mains plug before cleaning.
2. Removing the blending rod.
3. Be careful when cleaning the blades as they are sharp.
4. Do not put any part of the blender in the dishwasher.
5. Wipe with a damp cloth, then dry.

### Cleaning the blending rod

1. The blending rod can be washed in water with detergent.
2. Rinse thoroughly, then dry.

## 10 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The appliance is not working.	The appliance has no power supply.	Check the socket with another appliance. Insert the mains plug correctly. Check the main fuse.
	The appliance is defective.	Contact our service or a specialist.
The appliance is defective.		Contact our service or a specialist.

## 11 Disposal of old equipment



This product is marked in accordance with the European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU. This directive lays down the regulations for proper disposal of the product. Environmentally friendly disposal prevents possible negative impacts on health that could be caused by improper disposal. The symbol on the product or packaging indicates that this product must not be disposed of with the normal domestic waste. The user must return the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic waste. The prevailing local regulations must be observed for disposal. For further information, please contact your local authority.



## 12 Warranty terms

---

The following terms describing the preconditions for and scope of our warranty, do not infringe the warranty rights of the ultimate buyer.

Our warranty for this appliance is granted under the following terms:

As the purchaser of an Exquisit appliance, you have a manufacturer's warranty (2 years from the date of purchase).

During this warranty period, you have the option of submitting your claims directly to the manufacturer's service platform at [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) to make a claim.

If an additional warranty is concluded between you and your dealer, all claims against the manufacturer will become void after the end of the 24-month manufacturer's warranty. In this case, please contact your dealer directly.

### Warranty period

The warranty period is 24 months from the date of purchase (proof of purchase must be presented). During the first 6 months, After Sales Service will fix defects in the appliance free of charge. on condition that the appliance is accessible for repairs without any great effort. During the following 18 months, the buyer is obliged to prove that the defect already existed at the time of delivery.

In the case of commercial use (e.g. in hotels, canteens) or joint use by several households, the warranty period is 12 months from the date of purchase (proof of purchase must be presented). During the first 6 months, After Sales Service will fix defects in the appliance free of charge. on condition that the appliance is accessible for repairs without any great effort. During the following 6 months, the buyer is obliged to prove that the defect already existed at the time of delivery.

The claim under warranty does not prolong the warranty period for either the appliance or for newly installed parts.

### Scope of the defect remedy

Within the periods indicated, we will remedy all defects in the appliance that are demonstrably attributable to poor workmanship or material flaws. Replaced parts become our property.

#### The warranty does not cover:

Normal wear and tear, deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe the instruction manual, improper installation or connection to the wrong mains voltage, damage due to chemical or electrothermal effects or due to other abnormal environmental conditions, damage to glass, paintwork or enamel and possible colour differences as well as defective light bulbs.

Defects in the appliance resulting from transport damage are also not covered. We also do not provide any services if - without our special written approval - work has been carried out on the appliance by unauthorised persons or parts of third-party origin have been used. This limitation shall not apply to faultless work carried out by a qualified person using our original parts to adapt the appliance to the technical safety regulations of another EU member state.

### Scope

Our warranty applies to appliances purchased and in operation in the Federal Republic of Germany or Austria.

In the case of complaints about defective appliances, the sender's and recipient's addresses must be in the Federal Republic of Germany or Austria.

For appliances purchased and operated in other European countries, the warranty conditions of the seller apply.

#### For repairs outside the warranty period:

- If an appliance is repaired, the repair invoices are payable immediately without deduction.

**FR**

Cher Client,

Nous vous remercions pour l'achat de notre appareil.

Le choix que vous avez fait est excellent. Votre appareil Exquisit est destiné à être utilisé dans le cadre domestique et c'est un produit de qualité qui satisfait aux exigences techniques élevées tout en offrant une facilité d'utilisation pratique. A l'instar des autres appareils Exquisit qui contribuent à la satisfaction entière de leurs propriétaires dans toute l'Europe.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première mise en service. Il contient des consignes de sécurité pertinentes pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Une utilisation adéquate est essentielle pour une consommation d'énergie efficace et réduit la consommation en énergie pendant le fonctionnement.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut être source de danger, surtout pour les enfants. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Remettez-le au nouveau propriétaire de l'appareil. En cas de doutes concernant des questions ou des thèmes qui ne sont pas décrits en détail dans ce mode d'emploi, veuillez contacter votre revendeur, un technicien autorisé ou consultez notre site Web : **[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)**

Le fabricant travaille constamment au développement continu de tous les types et modèles. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le design, les caractéristiques et l'équipement sur tous les types et modèles.

## 13 Sécurité

### Explication des consignes de sécurité

Toutes les consignes de sécurité dans ce mode d'emploi sont marquées d'un symbole d'avertissement. Ils indiquent les dangers possibles à un stade précoce. Il est essentiel de lire et de suivre ces informations.

Explication des consignes de sécurité :  
Les symboles et avertissements suivants sont indiqués dans ce mode d'emploi sur l'appareil ou sur l'emballage.



#### **AVERTISSEMENT**

Se réfère à une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves !



#### **ATTENTION**

Se réfère à une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou modérées.

#### **IMPORTANT**

Décrit une situation qui peut causer des dommages importants aux biens ou à l'environnement.

### 13.1 Sécurité et responsabilité



#### **AVERTISSEMENT**

Tenez l'appareil hors de portée des animaux, des enfants ou des personnes qui ne peuvent pas l'utiliser. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.

Prendre les précautions nécessaires pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.

L'appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et par des personnes dont les capacités physiques, mentales ou émotionnelles sont limitées ou affaiblies, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, que si elles sont supervisées après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers.

Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

### 13.2 Sécurité et avertissements

- Évitez les blessures et dommages en transportant l'appareil dans son emballage uniquement.
- Montez et raccordez l'appareil uniquement conformément aux instructions contenues dans ce mode d'emploi.
- La fiche doit être accessible après l'installation. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de l'appareil.

Lors du branchement ou du débranchement, ne touchez pas la fiche et le câble d'alimentation avec les mains humides.



#### **AVERTISSEMENT**

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez si toutes les pièces et accessoires sont présents. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un technicien qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, clips métalliques, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils représentent des sources potentielles de danger et doivent être éliminés conformément à la réglementation applicable.

### 13.3 Domaine d'utilisation

L'appareil est exclusivement conçu pour hacher et mélanger des aliments. Le mixeur est exclusivement conçu pour un usage privé et n'est pas adapté pour un usage commercial.

Utilisez uniquement le mixeur comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages voire des blessures.

Le fabricant ou revendeur n'est pas responsable des dommages qui sont dus à une utilisation non conforme ou incorrecte.

## 14 Première mise en service



### AVERTISSEMENT

Les adaptateurs et lames sont très tranchants ! Manipulez ces pièces avec le plus grand soin ! Il existe un risque de blessures !

- Ne mouillez pas l'appareil.
- Avant de changer les accessoires ou pièces supplémentaires, éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique.
- Lors de l'assemblage ou du retrait, débranchez l'appareil du réseau électrique.



### AVERTISSEMENT

- Un appareil défectueux doit uniquement être réparé par un spécialiste agréé. Pour éviter tous dangers, faites remplacer le câble secteur défectueux par un câble équivalent, uniquement par le fabricant, notre SAV ou une personne qualifiée.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil. Ils pourraient se blesser avec les lames.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

### Branchement électrique

Vérifiez si la tension secteur que vous voulez utiliser, correspond à celle de l'appareil. Vous trouverez les données correspondantes sur la plaque signalétique.

### Avant la première utilisation

L'appareil n'est pas adapté pour des aliments durs, p. ex. glaçons, noix de muscade ou gros morceaux de chocolat. Ils pourraient endommager la lame !

1. Retirez toutes les pièces de l'emballage et vérifiez si elles sont endommagées.
2. Nettoyez toutes les pièces avant la première utilisation. Chapitre « Nettoyage et entretien »

### Installer le mixeur

1. Placez l'appareil sur le mixeur (6).
  2. Tournez à fond l'appareil dans le sens horaire.
- ✓ Les marquages sur l'appareil et sur le mixeur doivent maintenant être alignés. Si c'est le cas, le mixeur est correctement verrouillé.

### Retirer le mixeur

Effectuez une légère rotation dans le sens anti-horaire.

### Boutons de vitesse

#### Niveau 1 :

Pour atteindre la vitesse minimale. Non réglable.

#### Niveau 2 :

Pour atteindre la vitesse maximale. Non réglable.

## Utiliser l'appareil

1. Versez les aliments dans un récipient.
2. Branchez la fiche.
3. Plongez entièrement le protège-lame dans les aliments.
4. Appuyez sur le bouton de vitesse souhaité.
5. Broyez les aliments en déplaçant l'appareil lentement de haut en bas et en cercle.
6. Une fois le mixage terminé, relâchez le bouton de vitesse et débranchez la fiche de la prise.

## Instructions d'utilisation

Aliment	Temps max.	Quantité max.
Soupe Lait Légumes Mayonnaise Sauce Fraises	60 secondes	200 g
de carottes en morceaux	60 secondes	500 g (200 g de carottes pour 300 g d'eau)

La durée de fonctionnement doit être inférieure à 60 secondes.  
Ne jamais mixer de l'huile chaude, de la graisse ou de la viande.  
Lorsque le mixeur est obstrué, débranchez d'abord la fiche avant de le nettoyer.

## 15 Nettoyage et entretien



### AVERTISSEMENT

- Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche de la prise et laissez refroidir l'appareil.



### ATTENTION

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ! Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou agressif. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez seulement un chiffon légèrement humidifié.

### Nettoyer l'appareil

1. Arrêtez toujours l'appareil avant le nettoyage et débranchez la fiche.
2. Retirez le mixeur.
3. Lors du nettoyage des lames, soyez prudent car elles sont tranchantes.
4. Ne mettez aucune pièce du mixeur dans le lave-vaisselle.
5. Essuyez avec un chiffon humide puis séchez.

### Nettoyer le mixeur

1. Le mixeur peut être lavé dans l'eau avec un produit de nettoyage.
2. Rincez minutieusement, puis séchez.

## 16 Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez la prise avec un autre appareil. Insérez correctement la fiche.
	L'appareil est défectueux.	Contrôlez le fusible domestique. Contactez notre service après-vente ou un spécialiste.
L'appareil est défectueux.		Contactez notre service après-vente ou un spécialiste.

## 17 Élimination des appareils usagés



Ce produit est étiqueté conformément à la directive-cadre européenne sur les déchets 2012/19/UE. La directive régit l'élimination correcte du produit. L'élimination écologique empêche toutes les potentielles conséquences négatives sur la santé dues par une élimination incorrecte. Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. L'utilisateur doit déposer le produit à un point de collecte de recyclage d'équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit respecter les réglementations locales en vigueur. Contactez-nous pour toutes informations supplémentaires.

## 18 Conditions de garantie

---

Les conditions ci-après, qui décrivent les conditions préalables et l'étendue de notre garantie, ne modifient pas le droit à la garantie de l'utilisateur final.

Pour cet appareil, notre garantie s'applique conformément aux conditions ci-après :

En tant qu'acheteur d'un appareil Exquisit, vous disposez d'une garantie fabricant (2 ans à compter de la date d'achat).

Pendant cette période de garantie, vous avez la possibilité de faire valoir vos droits directement sur la plateforme de service du fabricant à l'adresse [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)

Si vous contractez une garantie supplémentaire auprès de votre revendeur, toute réclamation est exclue après expiration d'une garantie fabricant de 24 mois. Contactez directement votre revendeur dans ce cas.

### Durée de la garantie

La garantie est valable 24 mois à compter de la date d'achat (fournir la preuve d'achat). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement par le service après-vente. Toutefois, il est impératif que l'appareil soit accessible sans difficultés majeures pour procéder aux réparations. Dans les 18 mois restants, l'acheteur doit prouver que le vice existait déjà à la livraison.

En cas d'utilisation commerciale (p. ex. dans les hôtels, les cantines) ou d'usage collectif par plusieurs ménages, la période de garantie est de 12 mois à compter de la date d'achat (fournir la preuve d'achat). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement par le service après-vente. Toutefois, il est impératif que l'appareil soit accessible sans difficultés majeures pour procéder aux réparations. Dans les 6 mois restants, l'acheteur doit prouver que le vice existait déjà à la livraison.

Toute réparation ou tout remplacement de pièce ne prolonge en aucun cas la durée de la période de garantie.

### Cadre d'élimination des défauts

Dans les délais définis ci-dessus, nous réparons tous les défauts prouvés de fabrication ou de matériaux. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

### Sont exclus de la garantie :

Les dommages dus à l'usure normale, les dommages causés intentionnellement ou par négligence, les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, une installation ou un montage non conforme ou le raccordement à une tension de réseau incorrecte, les dommages dus à l'influence chimique ou électro-thermique ou à d'autres conditions ambiantes anormales, les bris de verre, les dommages sur la peinture ou les dommages sur les surfaces émaillées et les potentielles différences de coloris ainsi que les ampoules grillées.

Sont également exclus de la garantie les défauts liés au transport de l'appareil. Aucune prestation ne sera octroyée, si des personnes non autorisées ont manipulé l'appareil, ont utilisé des pièces non originales, sans notre autorisation expressément écrite. Cette restriction ne s'applique pas si les travaux sont effectués dans les règles de l'art par un personnel qualifié et avec nos pièces d'origine pour adapter l'appareil aux dispositions de protection techniques d'un autre pays membre de l'U.E.

### Portée de la garantie

Notre garantie concerne les appareils qui ont été achetés et mise en service en Allemagne et en Autriche.

En cas de réclamations pour appareils défectueux, l'adresse de l'expéditeur et de l'acheteur doit être en Allemagne ou en Autriche.

Pour les appareils qui sont achetés et utilisés dans les autres pays européens, les conditions de garantie du vendeur s'appliquent.

### Les conditions suivantes s'appliquent pour les ordres de réparation en dehors de la période de garantie :

- Après réparation de l'appareil, les factures de réparation sont dues immédiatement et doivent être réglées sans déduction.

Geachte klanten,

Bedankt voor het kopen van ons apparaat.

U hebt goed gekozen. Uw Exquisit-apparaat is gebouwd voor gebruik in particuliere huishoudens en is een kwaliteitsproduct dat de hoogste technische eisen combineert met praktisch gebruiksgemak, net als andere Exquisit-apparaten die tot volle tevredenheid van hun eigenaars in heel Europa werken.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Het bevat belangrijke veiligheidsinstructies en informatie over de montage, bediening en het onderhoud van het apparaat. Een juiste hantering draagt bij aan een efficiënt gebruik en minimaliseert het energieverbruik tijdens de werking.

Het verkeerde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties, vooral voor kinderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Geef het door aan elke toekomstige eigenaar van dit product. Bij twijfel, vragen of onderwerpen die niet uitvoerig in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, kunt u contact opnemen met uw dealer, een geautoriseerde monteur of kunt u naar onze website gaan: **[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)**

De fabrikant werkt voortdurend aan de ontwikkeling van alle typen en modellen. Bij alle typen en modellen kunnen zonder kennisgeving het design, de eigenschappen en uitrusting worden gewijzigd.



## 19 Veiligheid

---

### Verklaring van de veiligheidsaanwijzingen

Alle veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing zijn gemarkeerd met een waarschuwingssymbool. Ze wijzen al vroeg op mogelijke gevaren. Het is essentieel om deze informatie te lezen en te volgen.

Uitleg van de veiligheidsinstructies: De volgende symbolen en waarschuwingen worden in deze gebruiksaanwijzing op het apparaat of op de verpakking aangegeven.



#### **WAARSCHUWING**

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die tot de dood of ernstig letsel kan leiden!



#### **VOORZICHTIG**

Verwijst naar een gevaarlijke situatie die kan leiden tot licht of matig letsel.

#### **BELANGRIJK**

Beschrijft een situatie die aanzienlijke schade aan eigendommen of de omgeving kan veroorzaken.

### 19.1 Veiligheid en verantwoordelijkheid



#### **WAARSCHUWING**

Houd het apparaat buiten het bereik van dieren, kinderen of personen die het niet kunnen gebruiken. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een stroombron.

Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen met het apparaat spelen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan acht jaar en personen met beperkte of verminderde fysieke, mentale of emotionele capaciteiten, of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

Reiniging en onderhoud dat door de gebruiker moet worden uitgevoerd, mag door kinderen worden uitgevoerd, mits er toezicht wordt gehouden.

### 19.2 Veiligheid en waarschuwingen

- Voorkom letsel en schade door het apparaat alleen verpakt te vervoeren.
- Monteer en sluit het apparaat alleen aan volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.
- De stekker moet na de montage toegankelijk zijn. Trek in noodgevallen onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Raak de stekker en de voedingskabel bij het aansluiten of loskoppelen niet met natte of vochtige handen aan.



#### **WAARSCHUWING**

Controleer na het verwijderen van de verpakking of alle onderdelen en accessoires aanwezig zijn. Niet gebruiken in geval van twijfel. Neem contact op met een gekwalificeerde technicus. De verpakkingsmaterialen (plastic zakken, piepschuim, metalen clips, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden achtergelaten, omdat ze potentiële bronnen van gevaar vormen en moeten worden verwijderd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

## 19.3 Gebruiksdoel

Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het fijnhakken en mixen van voedsel. De staafmixer is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik de staafmixer uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als niet doelmatig en dit kan tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel leiden. De fabrikant of dealer is niet aansprakelijk voor schade, die door niet doelmatig of incorrect gebruik is ontstaan.

## 20 Eerste ingebruikneming



### WAARSCHUWING

De hulpstukken en messen zijn zeer scherp! Wees heel voorzichtig met deze onderdelen! Er is een risico op letsel!

- Maak het apparaat niet nat.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van het stroomnet voordat u accessoires of reserveonderdelen vervangt.
- Koppel het apparaat los van het stroomnet wanneer u het monteert of demonteert.



### WAARSCHUWING

- Laat een defect apparaat alleen door een erkende vakman repareren. Om gevaren te voorkomen, laat een defect netsnoer uitsluitend door de fabrikant, onze klantendienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen door een gelijkwaardig snoer.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken. Ze kunnen zich verwonden aan de messen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

## Elektrische aansluiting

Controleer of de netspanning die u wilt gebruiken overeenkomt met die van het

apparaat. U vindt de details op het typeplaatje.

## Voor het eerste gebruik

Het apparaat is niet geschikt voor harde etenswaren zoals ijsblokjes, nootmuskaat of grote stukken blokchocolade. Dat kan het mes beschadigen!

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze op beschadigingen.
2. Reinig alle onderdelen voor het eerste gebruik. Hoofdstuk "Reiniging en onderhoud"

## Mixstaaf bevestigen

1. Zet het apparaat op de mixstaaf (6).
  2. Draai het apparaat rechtsom tot aan de aanslag.
- ✓ De markeringen op het apparaat en de mixstaaf moeten nu met elkaar uitgelijnd zijn. Als dat het geval is, is de mixstaaf goed vergrendeld.

## Mixstaaf verwijderen

Verwijder de mixstaaf door hem een korte slag tegen de klok in te draaien.

## Snelheidsknoppen

### Niveau 1:

Om de minimumsnelheid te bereiken. Dit kan niet worden aangepast.

### Niveau 2:

Om de maximumsnelheid te bereiken. Dit kan niet worden aangepast.

## Apparaat gebruiken

1. Giet het voedsel in een reservoir.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Dompel de mesbeschermer volledig in de ingrediënten.
4. Druk op de gewenste snelheidsknop.
5. Maal de ingrediënten fijn door het apparaat langzaam op en neer en in cirkels te bewegen.
6. Laat na mixen de snelheidsknop los en trek de stekker uit het stopcontact.

## Verwerkingsinstructies

Voedingsmiddel	Max. tijd	Max. hoeveelheid
Soep Melk Groenten Mayonaise Saus Aardbeien	60 seconden	200 g
Wortelstukjes	60 seconden	500 g (200 g wortels per 300 g water)

Het apparaat mag niet langer dan 60 seconden ononderbroken in werking zijn. Meng nooit hete olie, vet of vlees. Als de mixer verstopt is, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt.

## 21 Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het schoon te maken.



### VOORZICHTIG

- Dompel het apparaat niet onder in water! Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Gebruik voor het reinigen van de buitenkant van het apparaat alleen een matig vochtige doek gebruiken.

### Apparaat reinigen

1. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken.
2. Verwijder de mixstaaf.
3. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de messen, want ze zijn scherp.
4. Doe geen enkel onderdeel van de mixer in de spoelmachine.
5. Veeg het af met een vochtige doek en droog het vervolgens af.

### Mixstaaf reinigen


1. De mixstaaf kan worden gewassen in water met afwasmiddel.
2. Goed afspoelen, dan afdrogen.

## 22 Problemen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat heeft geen stroomvoorziening.	Controleer het stopcontact met een ander apparaat. Steek de stekker correct in. Controleer de huiszekering.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met onze dienst of een specialist.
Het apparaat is defect.		Neem contact op met onze dienst of een specialist.

## 23 Afvoeren oude apparatuur



Dit product is geëtiketteerd volgens de Europese Kaderrichtlijn Afval 2012/19/EU. De richtlijn regelt de correcte verwijdering van het product. De milieuvriendelijke verwijdering voorkomt mogelijke negatieve gezondheidseffecten die worden veroorzaakt door onjuiste verwijdering. Het  symbool op het product of de verpakking geeft aan, dat dit product niet bij het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid. De gebruiker moet het product retourneren naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

De verwijdering moet voldoen aan de bestaande plaatselijke voorschriften. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten.

## 24 Garantievoorwaarden

---

De volgende bepalingen, die de voorwaarden en omvang van onze garantie beschrijven, laten het garantierecht van de eindafnemer onaangetast.

Voor dit apparaat bieden wij garantie conform de volgende bepalingen:

Als koper van een Exquisit-apparaat hebt u een fabrieksgarantie (2 jaar vanaf de aankoopdatum). Tijdens deze garantie hebt u de mogelijkheid om uw claims direct via het serviceplatform van de fabrikant, via [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) te claimen.

Bij het afsluiten van een extra garantie tussen u en uw dealer, zijn alle claims na het verlopen van de 24-maanden fabrieksgarantie uitgesloten. Neem in dit geval direct contact op met uw dealer.

### Vergoedingstermijn

De garantie is 24 maanden geldig vanaf de datum van aankoop (er moet een aankoopbewijs worden verstrekt). Tijdens de eerste 6 maanden elimineert de klantenservice defecten aan het apparaat kosteloos. De voorwaarde is dat het apparaat zonder bijzondere inspanning toegankelijk is voor reparaties. In de volgende 18 maanden is de koper verplicht om te bewijzen dat het defect al bij levering bestond.

In het geval van commercieel gebruik (bijv. in hotels, kantines) of gedeeld gebruik door meerdere huishoudens, is de garantie 12 maanden vanaf de datum van aankoop (er moet een aankoopbewijs worden verstrekt). Tijdens de eerste 6 maanden elimineert de klantenservice defecten aan het apparaat kosteloos. De voorwaarde is dat het apparaat zonder bijzondere inspanning toegankelijk is voor reparaties. In de volgende 6 maanden is de koper verplicht om te bewijzen dat het defect al bij levering bestond.

Door gebruik te maken van de garantie wordt de garantie voor het apparaat of de nieuw geïnstalleerde onderdelen niet verlengd.

## Omvang van de eliminatie van de gebreken

Binnen de opgegeven termijnen elimineren we alle defecten aan het apparaat, die aantoonbaar te wijten zijn aan gebrekkige uitvoering of materiaalfouten. Vervangen onderdelen worden ons eigendom.

### Uitgesloten zijn:

Normale slijtage, opzettelijke of door nalatigheid veroorzaakte schade, schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, onjuiste plaatsing of installatie of door aansluiting op de verkeerde netspanning, schade door chemische of elektrothermische invloeden of door andere abnormale omgevingsomstandigheden, glas-, verf- of emailbeschadigingen en eventuele kleurverschillen, alsook defecte lampen. Evenzo zijn defecten aan het apparaat uitgesloten, die het gevolg zijn van transportschade. We zullen ook dan geen diensten verrichten, wanneer - zonder onze speciale, schriftelijke toestemming - door onbevoegde personen aan het apparaat is gewerkt of onderdelen van vreemde oorsprong werden gebruikt. Deze beperking is niet van toepassing voor foutloze, door een gekwalificeerde vakman met onze originele onderdelen, uitgevoerde werkzaamheden voor de aanpassing van het apparaat aan de technische beschermingsvoorschriften van een ander EU-land.

### Geldigheidsbereik

Onze garantie geldt voor apparaten die in de Bondsrepubliek Duitsland of Oostenrijk zijn gekocht en in gebruik zijn.

Bij klachten over een defect apparaat moet het adres van de afzender en het adres van de ontvanger zich in de Bondsrepubliek Duitsland of Oostenrijk bevinden.

Voor apparaten die in andere Europese landen zijn gekocht en worden gebruikt, gelden de garantievoorwaarden van de verkoper.

### Voor reparatieorders buiten de garantieperiode geldt:

- Als een apparaat wordt gerepareerd, moeten de reparatiefacturen onmiddellijk en zonder aftrek worden betaald.

Estimado/a cliente/a:

Le damos las gracias por haber comprado nuestro producto. Ha tomado una buena decisión. Su aparato Exquisit se ideó para su uso en el hogar y es un producto de calidad que combina las más altas exigencias técnicas con un funcionamiento cómodo y práctico, al igual que otros productos Exquisit que funcionan a la perfección para satisfacer las necesidades de usuarios en toda Europa.

Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. Contiene instrucciones de seguridad e información relativa a la instalación, al manejo y al mantenimiento del aparato. Un manejo adecuado contribuye al uso eficiente y minimiza el consumo de energía durante su funcionamiento.

En especial para niños, un manejo inadecuado podría originar situaciones de peligro. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entréguelo a cualquier futuro propietario de este producto. En caso de dudas sobre alguna cuestión o tema que no estén descritas de forma detallada en estas instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor, con un técnico autorizado o visite nuestra página web **www.ggv-service.de**

El fabricante trabaja continuamente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. El diseño, las características y el equipamiento de cada tipo y modelo están sujetos a cambios sin previo aviso.

## 25 Seguridad

---

### Explicación de las instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual están marcadas con un símbolo de advertencia. Indican posibles peligros con antelación. Es esencial leer y tener en cuenta esta información.

Explicación de las instrucciones de seguridad:

En este manual de instrucciones, sobre el aparato o el embalaje se muestran los siguientes símbolos y advertencias.



#### **ADVERTENCIA**

Hace referencia a una situación de peligro que puede causar la muerte o provocar lesiones graves.



#### **PRECAUCIÓN**

Hace referencia a una situación de peligro que puede causar lesiones leves o moderadas.

### IMPORTANTE

Describe una situación que puede causar daños importantes a la propiedad o al entorno.

### 25.1 Seguridad y responsabilidad



#### **ADVERTENCIA**

Guarde el aparato fuera del alcance de niños, mascotas o personas que no lo sepan utilizar. No deje el aparato desatendido mientras está conectado a una red eléctrica.

Tome las precauciones necesarias para evitar que los niños jueguen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con su capacidad física, sensorial o mental limitada o deteriorada o con falta de experiencia y conocimientos previos solo si están supervisados después de haber recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y haber comprendido los peligros.

La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no puede ser realizado por niños a menos que estén supervisados.

### 25.2 Seguridad y advertencias

- Evitar lesiones y daños transportando el aparato solamente embalado.
- Montar y ensamblar el aparato solamente según las instrucciones de este manual.
- El enchufe debe estar accesible después de la instalación. En caso de emergencia, desenchufar inmediatamente el enchufe del aparato.

No toque el enchufe ni el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas al enchufar o desenchufar.



#### **ADVERTENCIA**

Tras sacar el aparato del embalaje, compruebe que estén todas las piezas del aparato y los accesorios. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con un técnico cualificado. Los materiales del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas metálicas, etc.) son fuentes potenciales de peligro y no se deben dejar al alcance de los niños. Se deben eliminar respetando la normativa aplicable.

## 25.3 Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para triturar y mezclar alimentos. La batidora de mano es adecuada solo para uso doméstico, no profesional.

Utilice la batidora de mano únicamente como se indica en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños materiales o incluso lesiones a personas.

El fabricante o el distribuidor no se hará responsable de aquellos daños derivados de un mal uso o de un uso no adecuado.

## 26 Primera puesta en

### funcionamiento



#### **ADVERTENCIA**

¡Los accesorios y las cuchillas están muy afilados! ¡Tratar estas piezas con mucho cuidado! ¡Existe peligro de lesiones!

- No use el aparato si está húmedo.
- Apague y desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica antes de proceder al cambio de accesorios u otras piezas.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica al ensamblar o desensamblar sus piezas.



#### **ADVERTENCIA**

- Si el aparato está defectuoso solo se permite su reparación por parte de personal especialista. Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución solo al fabricante, al servicio de atención al cliente o a personal de servicio cualificado para evitar riesgos.
- No está permitido que los niños usen el aparato. Podrían herirse con las cuchillas.
- Mantenga a los niños lejos del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

## Conexión eléctrica

Compruebe que la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la del aparato. Las indicaciones se dan en la placa de características.

### Antes del primer uso

Este aparato no es adecuado para ingredientes duros, como cubitos de hielo o trozos grandes de chocolate de repostería para fundir. ¡Las cuchillas se pueden dañar a causa de esto!

1. Saque todas las piezas del embalaje y compruebe si hay daños.
2. Limpie todas las piezas antes de su primer uso. Capítulo «Limpieza y cuidados»

### Colocar la varilla mezcladora

1. Sitúe el aparato sobre la varilla mezcladora (6).
2. Gire el aparato en sentido horario hasta el tope.
  - ✓ Las marcas en el aparato y en la varilla deberían coincidir entre sí. Si coinciden, la varilla se ha montado correctamente.

### Quitar la varilla mezcladora

Se retira con un giro antihorario.

### Botones de selección de velocidad

#### **Velocidad 1:**

Para alcanzar la velocidad mínima. No es regulable.

#### **Velocidad 2:**

Para alcanzar la velocidad máxima. No es regulable.



## Usar el aparato

1. Coloque los alimentos en un recipiente.
2. Enchufe el aparato.
3. Introduzca la protección de las cuchillas por completo en los ingredientes.
4. Presione el botón de la velocidad deseada.
5. Triture los ingredientes moviendo el aparato lentamente arriba y abajo y en círculos.
6. Suelte el botón de velocidad y saque el enchufe de la toma eléctrica después de terminar de triturar o mezclar.

## Indicaciones de preparación

Alimento	Tiempo máx.	Cantidad máx.
Sopa Leche Verduras Mayonesa Salsa Fresas	60 segundos	200 g
Zanahoria troceada	60 segundos	500 g (200 g de zanahoria por 300 g de agua)

El tiempo en funcionamiento debe ser inferior a 60 segundos.

Nunca mezcle aceite caliente, grasa o carne.

Cuando la batidora esté obstruida, saque el enchufe de la toma eléctrica antes de proceder a limpiarla.

## 27 Limpieza y cuidados



### ADVERTENCIA

- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.



### PRECAUCIÓN

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua! Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos. Utilice solo un paño ligeramente humedecido para limpiar el aparato por fuera.

### Limpiar el aparato

1. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica antes de limpiarlo.
2. Desmonte la varilla de la batidora.
3. Proceda con precaución al limpiar las cuchillas, ya que están afiladas.
4. No introduzca ninguna pieza de la batidora en el lavavajillas.
5. Limpie con un paño húmedo y deje secar.

### Limpieza de la varilla mezcladora

1. La varilla mezcladora se puede lavar en agua con detergente.
2. Aclarar bien y dejar secar.

## 28 Solución de fallos

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no tiene alimentación eléctrica.	Compruebe la toma con otro aparato. Introduzca el enchufe correctamente.
	El aparato está defectuoso.	Compruebe el interruptor automático de seguridad. Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un especialista.
El aparato está defectuoso.		Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un especialista.

## 29 Eliminación del aparato



Este producto está etiquetado de acuerdo con la Directiva europea de residuos 2012/19/UE. Esta directiva regula la correcta forma de eliminar el producto. Si se procede según una eliminación respetuosa con el medio ambiente se evitarán posibles consecuencias negativas para la salud causadas por una eliminación incorrecta. El símbolo sobre el producto o el embalaje indica que este producto no debe eliminarse con la basura doméstica normal. El usuario debe entregar el producto en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Se debe cumplir con las normativas locales vigentes al desechar el producto. Póngase en contacto para más información al respecto.

## 30 Condiciones de garantía

Las siguientes condiciones describen los requisitos y el alcance de los servicios de garantía, no obstante, no afectan el derecho de garantía del usuario final.

Este aparato dispone de garantía según las siguientes condiciones:

Usted tiene la garantía del fabricante por la compra de un aparato Exquisit (2 años desde la fecha de compra).

Durante el periodo de garantía puede reclamar directamente en la plataforma de atención al cliente

[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) del fabricante.

Al contratar una garantía adicional directamente con el vendedor, queda excluida toda reclamación después de transcurridos los 24 meses de garantía del fabricante. En este caso, diríjase directamente a su vendedor.

### Duración de la garantía

La garantía vence transcurridos 24 meses desde la fecha de compra (se debe presentar la factura de compra). Durante los primeros 6 meses, el servicio de atención al cliente solucionará los problemas del aparato de forma gratuita. Para ello, el aparato deberá ser accesible para las reparaciones sin esfuerzo adicional. En los siguientes 18 meses, la persona compradora deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento del suministro.

Para su uso comercial (p.ej., hoteles, cafeterías) o comunitario, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (presentar factura). Durante los primeros 6 meses, el servicio de atención al cliente solucionará los problemas del aparato de forma gratuita. Para ello, el aparato deberá ser accesible para las reparaciones sin esfuerzo adicional. En los siguientes 6 meses, la persona compradora deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento del suministro.

Al interponer una reclamación de garantía, no se extiende la garantía, ni para el aparato, ni para las piezas de nueva instalación.

### Alcance de la reparación de defectos

Dentro de los plazos mencionados, reparamos todos los defectos del aparato debidos a defectos de fabricación o de material. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad.

### Quedan excluidos:

Desgaste normal, daños intencionados o por negligencia, daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso, por un montaje o instalación inadecuados o por la conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, la pintura o el esmalte y posibles diferencias de color, así como bombillas defectuosas. Además, quedan excluidos los defectos del aparato atribuibles a daños de transporte. Tampoco prestamos ningún servicio de garantía si, sin nuestro permiso explícito y por escrito, se han realizado trabajos en el aparato por personas no autorizadas o se han utilizado piezas de terceros. Esta restricción no se aplica en caso de trabajos realizados por parte de un especialista cualificado usando nuestras piezas originales para adaptar el aparato a la normativa sobre protección de otro país de la UE.

### Ámbito de validez

Nuestra garantía es válida para todos los aparatos adquiridos y que están en funcionamiento en la República Federal de Alemania o en Austria.

Para reclamaciones sobre aparatos defectuosos, la dirección del remitente y el destinatario debe estar en la República Federal de Alemania o en Austria.

Para aquellos aparatos adquiridos y utilizados en otro país europeo, son válidas las condiciones de garantía del vendedor.

### Para pedidos de reparación fuera del periodo de garantía:

- Tras reparar un aparato, las facturas de reparación vencerán inmediatamente y se desembolsarán sin descuentos.

Estimado cliente,

muito obrigado por ter comprado o nosso aparelho.

Fez uma excelente escolha. O seu aparelho Exquisit foi concebido para uma utilização doméstica e é um produto de qualidade que, tal como os outros produtos Exquisit, combina a mais elevada qualidade técnica com o excelente conforto de utilização, proporcionando assim a plena satisfação aos seus utilizadores por toda a Europa.

Leia atentamente este manual de instruções na sua íntegra antes da primeira colocação em funcionamento. O manual contém instruções de segurança e informações importantes sobre a instalação, operação e manutenção do aparelho. Um manuseamento correto é importante para uma utilização eficiente e minimiza o consumo de energia durante a operação.

A utilização incorreta pode causar situações perigosas, especialmente para crianças. Guarde este manual de instruções para futura referência. Caso revenda ou ofereça o produto a outros, dê-lhes este manual. Em caso de questões ou se necessitar de mais informações sobre temas não descritos minuciosamente neste manual de instruções, contacte o seu revendedor, um técnico autorizado ou visite o nosso site: **[www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)**

O fabricante desenvolve continuamente todos os tipos e modelos. Este reserva-se assim o direito de alterar o design, as características e o equipamento sem notificação prévia.

## 31 Segurança

### Explicação das indicações de segurança

Todas as instruções de segurança neste manual de instruções estão marcadas com um símbolo de advertência. Os símbolos indicam atempadamente os eventuais perigos. Estas informações têm de ser lidas e respeitadas.

Explicação das instruções de segurança: Os seguintes símbolos e avisos estão presentes neste manual de instruções no aparelho e na embalagem.



#### **ATENÇÃO**

Representa uma situação perigosa que pode causar lesões muito graves ou mortais!



#### **CAUIDADO**

Representa uma situação perigosa que pode causar lesões leves ou moderados.

### IMPORTANTE

Representa uma situação que pode causar danos materiais significativos ao aparelho ou à área envolvente.

### 31.1 Segurança e responsabilidade



#### **ATENÇÃO**

Guarde o aparelho fora do alcance de animais, crianças ou pessoas que não o saibam utilizar. Enquanto o aparelho estiver ligado a uma fonte de alimentação, não o deixe sem supervisão.

Adote as medidas de precaução necessárias para evitar que crianças possam brincar com o aparelho. O aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de oito anos de idade e por pessoas com capacidade física, mental ou emocional limitada ou sem experiência ou conhecimento na utilização de eletrodomésticos se estas forem supervisionadas, depois de terem sido instruídas quanto à utilização segura do aparelho e depois de terem compreendido os perigos.

As tarefas de limpeza e manutenção a cargo do utilizador podem ser realizadas por crianças, desde que estas sejam supervisionadas.

### 31.2 Segurança e advertências

- Evite ferimentos e danos, transportando o aparelho apenas na sua embalagem.
- Montar e ligar o aparelho apenas de acordo com este manual de instruções.
- A ficha tem de estar acessível após a instalação. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha do aparelho.

Ao colocar ou retirar a ficha da tomada, não tocar na ficha nem no cabo de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas.



#### **ATENÇÃO**

Depois de retirar o aparelho da embalagem, verificar se foram fornecidas todas as peças e os acessórios do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um técnico qualificado. Os materiais de embalagem (saco de plástico, esferovite, grampos de metal, etc.) não podem ser deixados ao alcance de crianças, já que estes constituem um perigo e têm de ser eliminados de acordo com os regulamentos vigentes.

### 31.3 Utilização prevista

O aparelho destina-se exclusivamente a triturar e misturar alimentos. A varinha mágica destina-se apenas ao uso doméstico e não está destinada ao uso comercial.

Utilize a varinha mágica apenas como descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é uma utilização indevida e pode causar danos materiais ou até pessoais.

O fabricante ou o revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilização indevida ou incorreta.

## 32 Primeira colocação em

### funcionamento



#### ATENÇÃO

Os acessórios e as lâminas são muito afiadas! Manusear estas peças com o máximo cuidado! Existe perigo de ferimento!

- Não molhar o aparelho.
- Antes de substituir os acessórios ou outras peças adicionais desligar o aparelho e desligá-lo da rede de alimentação.
- Desligar o aparelho da rede de alimentação antes de o montar ou desmontar.



#### ATENÇÃO

- Um aparelho defeituoso só deverá ser reparado por um técnico autorizado. De forma a evitar perigos, entre em contacto com fabricante, o nosso serviço de apoio ao cliente ou uma pessoa de qualificação semelhante para substituir um cabo de alimentação danificado. Este só deverá ser substituído por um cabo semelhante.
- As crianças não podem utilizar o aparelho. Estas podem ferir-se devido às lâminas.

- Manter crianças afastadas do aparelho.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

### Ligação elétrica

Verificar se a tensão de rede que se pretende utilizar coincide com a do aparelho. As indicações correspondentes podem ser consultadas na placa de características.

### Antes da primeira utilização

O aparelho não é adequado para processar alimentos duros, por ex., cubos de gelos, noz-moscada ou pedaços grandes de barras de chocolate. Tal pode danificar a lâmina!

1. Retire todas as peças da embalagem e verifique se estas estão danificadas.
2. Limpe todas as peças antes de as utilizar pela primeira vez. Capítulo "Limpeza e cuidados"

### Montar o pé misturador

1. Encaixar o aparelho no pé misturador (6).
  2. Rodar o aparelho no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente.
- ✓ As marcações no aparelho e no pé misturador devem estar alinhadas. Se for este o caso, o pé misturador está corretamente bloqueado.

### Desmontar o pé misturador

Removê-lo com uma breve rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

### Botões de velocidade

#### Nível 1:

Para atingir a velocidade mínima. Esta não é regulável.

#### Nível 2:

Para atingir a velocidade máxima. Esta não é regulável.

## Utilizar o aparelho

1. Colocar os alimentos num recipiente.
2. Ligar a ficha.
3. Submergir completamente a proteção da lâmina nos alimentos.
4. Premir o botão de velocidade pretendido.
5. Triturar os alimentos, movendo o aparelho lentamente com movimentos circulares ascendentes e descendentes.
6. Após conclusão do processo de mistura, soltar o botão de velocidade e retirar a ficha da tomada.

## Indicações de utilização

Alimentos	Tempo máx.	Quantidade máx.
Sopa Leite Legumes Maionese Molho Morangos	60 segundos	200 g
Cenoura em pedaços	60 segundos	500 g (200 g de cenoura por 300 g de água)

O tempo de funcionamento contínuo deve ser inferior a 60 segundos. Nunca passar óleo quente, gordura ou carne. Se a varinha estiver obstruída, retirar primeiro a ficha da tomada, antes de proceder à sua limpeza.

## 33 Limpeza e cuidados



### ATENÇÃO

- Antes de qualquer limpeza, retirar a ficha da tomada e deixar arrefecer o aparelho.



### CUIDADO

- Não submergir o aparelho em água! Tal pode provocar um choque elétrico ou um incêndio.

Não use produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Para limpar o exterior do aparelho, usar apenas um pano humedecido.

### Limpar o aparelho

1. Desligar sempre o aparelho, antes de o limpar, e retirar a ficha da tomada.
2. Desmontar o pé misturador.
3. Ter cuidado durante a limpeza da lâmina, esta é afiada.
4. Não lavar nenhuma peça da varinha na máquina de lavar loiça.
5. Limpar com um pano humedecido e, em seguida, secar.

### Limpar o pé misturador

1. O pé misturador pode ser lavado em água com detergente da loiça.
2. Enxaguar muito bem e, em seguida, secar.

## 34 Resolver falhas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está sem alimentação de corrente.	Verificar a tomada com outro aparelho. Ligar corretamente a ficha. Controlar o fusível doméstico.
	O aparelho tem um defeito.	Contactar o nosso serviço de assistência ou um técnico especializado.
O aparelho tem um defeito.		Contactar o nosso serviço de assistência ou um técnico especializado.

## 35 Eliminação de aparelhos



Este produto está marcado conforme a diretiva relativa aos resíduos 2012/19/UE. A diretiva regula a eliminação correta do produto. A eliminação ambientalmente segura evita eventuais consequências negativas para a saúde, decorrentes de uma eliminação incorreta. O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser eliminado com o lixo doméstico comum. O utilizador tem de entregar este produto num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação tem de cumprir os regulamentos locais. Para mais informações, contacte-nos.



## 36 Condições de garantia

---

As seguintes condições, os requisitos e o volume do nosso serviço de garantia não obstam o direito de garantia do consumidor final.

Para este aparelho proporcionamos uma garantia conforme as seguintes condições:

Ao comprar um aparelho Exquisit tem direito à uma garantia do fabricante (2 anos a partir da data de compra).

Durante este tempo de garantia, pode fazer valer os seus direitos diretamente na plataforma de serviço do fabricante em [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de).

Caso tenha uma garantia adicional do revendedor, todos os seus direitos cessam após a garantia de 24 meses do fabricante. Neste caso, contacte diretamente o seu revendedor.

### Validade

A garantia é válida por um período de 24 meses a partir da data de compra (é necessário apresentar uma prova de compra). Durante os primeiros 6 meses, o serviço de apoio ao cliente repara defeitos no aparelho gratuitamente. Para tal, o aparelho tem de estar facilmente acessível para reparações. Nos seguintes 18 meses, o comprador tem de comprovar que o defeito já estava presente aquando da entrega. Em caso de utilização comercial (p. ex., em hotéis, cantinas) ou de utilização conjunta por vários lares, o período de garantia é de 12 meses a partir da data de compra (é necessário apresentar uma prova de compra). Durante os primeiros 6 meses, o serviço de apoio ao cliente repara defeitos no aparelho gratuitamente. Para tal, o aparelho tem de estar facilmente acessível para reparações. Nos seguintes 6 meses, o comprador tem de comprovar que o defeito já estava presente aquando da entrega.

O acionamento da garantia não prolonga a garantia nem do aparelho nem das peças novas que tenham sido colocadas.

### Âmbito da correção de defeitos

Dentro do prazo indicado, corrigimos todos os defeitos do aparelho que, de forma comprovada, tenham sido causados por erro de fabrico ou de material. As peças substituídas passam a ser da nossa propriedade.

### Exceções:

Desgaste normal, danificação intencional ou negligente, danos causados pela inobservância do manual de instruções, montagem ou instalação incorreta ou ligação a uma tensão de rede inadequada, danos resultantes de ações químicas ou eletrotérmicas ou outras condições ambientais anormais, danos em vidros, vernizes ou esmaltes e eventuais diferenças de coloração e lâmpadas defeituosas.

Além disso, excluem-se também defeitos no aparelho que resultem de danos de transporte. Também não prestamos serviços se, sem a nossa expressa autorização por escrito, tiverem sido realizados trabalhos no aparelho por pessoas não autorizadas ou se tiverem sido utilizadas peças de origem desconhecida. Esta restrição não se aplica a trabalhos sem falhas, realizados por um técnico qualificado com as nossas peças originais, de adaptação do aparelho às normas de proteção de um outro país da UE.

### Âmbito

A nossa garantia aplica-se a aparelhos que tenham sido adquiridos e estejam a ser explorados na Alemanha ou na Áustria. Em caso de reclamações de aparelhos com defeito a morada do remetente e do destinatário deve ser na Alemanha ou na Áustria.

Para aparelhos que tenham sido adquiridos e sejam utilizados em outros países europeus, aplicam-se as condições de garantia do vendedor.

### Para pedidos de reparação fora do período de garantia é válido o seguinte:

- Se um aparelho for reparado, as faturas da reparação têm de ser pagas imediatamente e sem deduções.





# exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG  
AUGUST-THYSSEN-STR.8  
D-41564 KAARST  
GERMANY

MS3003WEI\_E1-0\_MULTI\_2021-08

[www.exquisit.de](http://www.exquisit.de)